

جامعة القاهرة
كلية الآثار
قسم الآثار المصرية
الدراسات العليا

قاعة (SH) بمعبد دندرة (دراسة لغوية - حضارية)

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير
فى الآثار المصرية

مقدمة من الطالب
محمد احمد السيد محمد

تحت إشراف

د. عبد الرحمن على
عبد الرحمن
مدرس اللغة - كلية الآثار جامعة
القاهرة

د. حسان إبراهيم عامر
أستاذ مساعد - كلية الآثار جامعة القاهرة

١٤٣١هـ - ٢٠١٠م

ملخص الرسالة

يعتبر معبد دندرة واحدا من أهم المعابد المصرية التي ترجع للعصرين اليوناني والروماني نظرا لجودة حفظه ولما تحويه جدرانه الخارجية والداخلية من مناظر عديدة وقيمة ونصوص هامة توضح الكثير من المعتقدات الدينية لهذا العصر.

هذا بالإضافة إلى ما يحتويه من سراديب تعد من أشهر وأهم السراديب الملحقة بالمعابد نظرا لتنظيمها المتطور ولما تتضمنه من نقوش رائعة ونصوص ذات قيمة، هذا بالإضافة إلى تطابق أسماء بعض قاعات تلك السراديب مع أسماء بعض القاعات المحيطة بقدراس المعبد مما يشير إلى وجود علاقة تربط بين تلك القاعات بعضها البعض الآخر و طبقا لما سبق ذكره فقد تم اختيار هذا الموضوع للدراسة والبحث.

الدراسات السابقة للموضوع :

لا توجد دراسة سابقة لنصوص هذه القاعة ، وإنما قام **Daumas, F** بنسخ نصوص هذه القاعة في مؤلفه **Le Temple de Dendera Vol.IX** , ولم يتطرق أحد لترجمة أو دراسة هذه النصوص بالكامل من قبل.

الهدف من الدراسة :

- (1) **دراسة** كل النصوص والمناظر المصورة على جدران القاعة والتعرف على أنواع التقديمات التي تتضمنها وتوضيح ما تشير إليه من قيم رمزية في محاولة للتعرف على محتويات هذه القاعة وربطها بباقي قاعات المعبد.
- (2) **معرفة** الدور الذي لعبته القاعة بصورة واضحة داخل معبد دندرة علما بأن نصوص هذه القاعة لم يتطرق لها أحد من قبل بالدراسة.
- (3) **التعرف** على ملامح التطور اللغوي الكبير الذي طرأ على الكتابة المصرية القديمة والتعليق على المفردات والصفات واللغة وأسماء وكنيات الآلهة التي وردت بالقاعة.

وتنقسم هذه الدراسة إلى مقدمة وخمسة فصول كالتالي:

١- **المقدمة:** وتشتمل على:

أولا: دراسة لمنطقة دندرة ومعبيدها وموقع القاعة بالمعبد ووصفها العام.

ثانياً: مقدمة عن قاعات SH مسماها ووظيفتها فى المعابد المصرية.

٢- **الفصل الأول:** ويحتوى على ترجمة كاملة لنصوص ومناظر واجهة القاعة من والداخل ودعامتى وسمكى جدار المدخل بالإضافة إلى واجهة المدخل من الداخل.

٣- **الفصل الثانى:** ويحتوى على ترجمة كاملة لنصوص الأفاريز العلوية والسفلية للقاعة والتعليق عليها.

٤- **الفصل الثالث :** ويحتوى على ترجمة كاملة لنصوص ومناظر المقدمة المسجلة على جدران القاعة والتي ظهرت فى ثلاث مستويات .

٥- **الفصل الرابع :** ويحتوى على الوصف والترجمة والتعليق للسجل الزخرفى العلوى والسفلى للقاعة.

٦- **الفصل الخامس :** ويحتوى على الدراسة التحليلية للقاعة وينقسم هذا الفصل إلى عدة اجزاء **هى كالتالى:**

- **أولاً:** ماهية قاعة SH بمعبد دندرة
- **ثانياً:** الدور الوظيفى لقاعة SH بمعبد دندرة
- **ثالثاً:** الدور الدينى لقاعة SH بمعبد دندرة
- **رابعاً:** دراسة تحليلية للمعنى الرمضى والدينى لمناظر ونصوص التقدّمات.